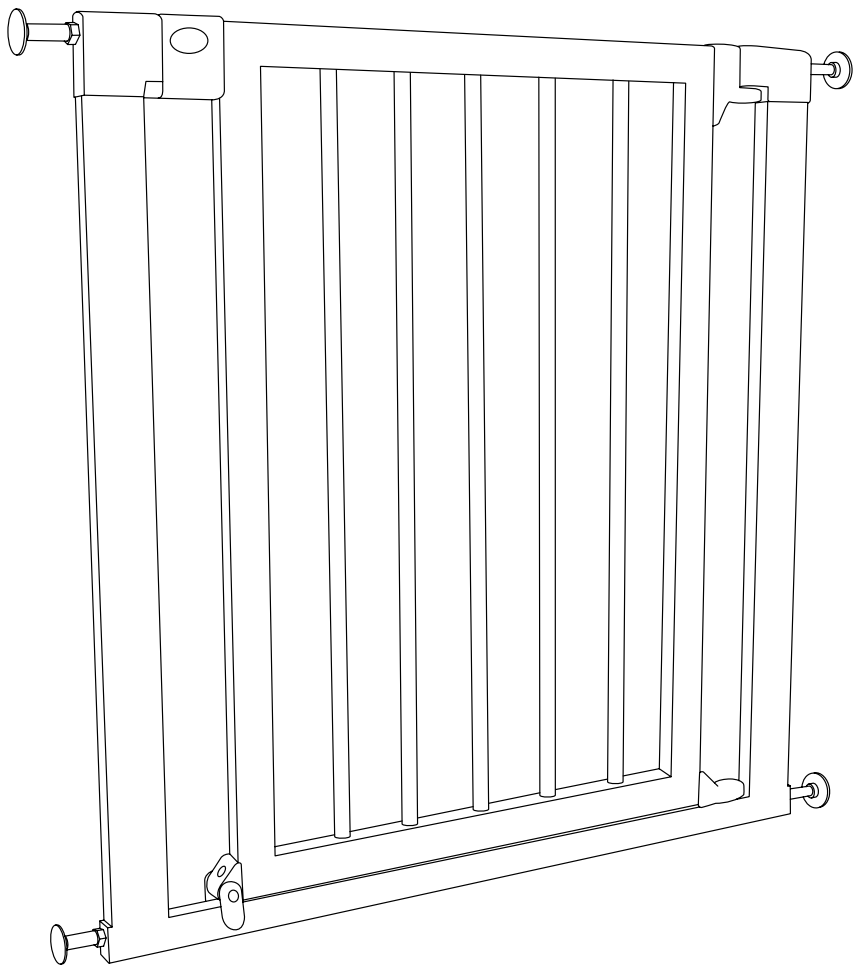


MK0007-000



Lindam[®]
For the Safest Start in Life[®]

CCD-0007-000 REV1-44431-IB01-3

IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Introduction

Please read the instructions thoroughly to ensure proper installation. Demo installation videos are also available on www.lindam.com to aid with installation. Please immediately inspect your safety gate upon receipt. If you see any damage do not assemble gate and please go to back page of the instruction booklet for website or Consumer Relations Representative information. We recommend that you carry out the installation away from young children as some of the smaller components may present a choking hazard when loose.

Important Information

There is a gap between your gate frame and handle. This is not a defect. The gap on your gate will close once it is properly mounted. Please check the gate on a regular basis to ensure gate and parts are all in proper working order. If the gate is used at top of stairs, it must be placed on the landing above the top stair. When using at top of stairs gate must open away from stairs. If the gate is used at the bottom of the stairs, please place towards the front of the lowest stair. The safety barrier must not be fitted across windows. Ensure gate is attached between two clean structurally sound surfaces. Ensure appropriate fixings are used for drywall, wood, brick, etc. If wall plugs are provided with the gate and do not secure to the wall satisfactorily, consult with a hardware store for your proper wall plug application. If additional parts are required for this gate, please go to back page of the instruction booklet for website or Consumer Relations Representative information. **Do not use this gate at top or bottom of stairs without using all four wall cups. For maximum safety, use 4 Wall Cups with Sticky Pads and Screws provided when installing the gate in all locations. In some openings only two top wall cups can be fitted.**

Disclaimer

Any safety gate which has been subjected to misuse, abuse, abnormal use, excessive wear and tear, improper assembly, negligence, environmental exposure, alteration or accident, or has had its serial number altered or removed invalidates any and all claims against the manufacturer. Any damage to property during installation of your safety gate is the sole responsibility of the end user.

WARNING!

- **WARNING** - Incorrect installation can be dangerous.
 - **WARNING** - Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.
 - **WARNING** - The safety barrier must not be fitted across windows.
 - **WARNING** - Stop using the barrier if the child is capable of climbing it.
 - **WARNING** - Do not leave this gate open at any time. Remove the gate if not in use for long periods.
 - **WARNING** - Never use without wall cups.
-
- Safety barrier has been designed for use with children up to 24 months of age.
 - Never allow older children to climb on or over the barrier as this could result in an accident.
 - Safety barrier should be checked regularly to ensure that it is secure and functioning in accordance with these instructions.
 - Any additional or replacement parts should only be obtained from the manufacturer or distributor.
 - This product will not necessarily prevent all accidents. Never leave child unattended.
 - Eventually your child will reach an age at which they are capable of opening your gate. Children will develop physically and mentally at different rates, therefore it is important that you monitor your child's capabilities.
 - A swinging gate can trap small hands.
 - Do not remove the safety notices, you may not always be the user.
 - Retain these instructions as you may wish to reposition the gate.
 - Adult assembly required.
 - Install according to manufacturer's instructions.
 - To clean: Use mild soap and wipe with a damp cloth.
 - Safety barrier conforms to EN 1930:2011.
 - Check that the safety barrier is correctly closed.
 - This safety barrier is for domestic use only.
 - This safety barrier has a manual closing system.

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY, DODRŽUJTE JE A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Úvod

Pozorně si přečtěte pokyny, abyste zajistili náležitou instalaci. Na stránkách www.lindam.com jsou také videa s ukázkami instalace, které vám pomohou s montáží. Ihned po převzetí prohlédněte bezpečnostní zábranu. Pokud zaznamenáte jakékoli poškození, nesestavujte zábranu a přečtěte si zadní stranu návodu, kde najdete adresu webových stránek a informace o zastoupení pro vztahy se spotřebiteli. Doporučujeme provádět instalaci bez přítomnosti dětí, protože volné menší součásti mohou představovat riziko udušení.

Důležité Informace

Mezi rámem zábrany a držadlem je mezera. Nejedná se o závadu. Po otevření se zábrana utěsní a mezera se uzavře. Pravidelně kontrolujte zábranu včetně všech jejích součástí, abyste se ujistili, že jsou v provozuschopném stavu. Pokud se zábrana používá na vrcholu schodiště, musí být umístěna na podlaze nad nejvyšším schodem. Při použití nad schodištěm se musí zábrana otvírat směrem od schodů. Pokud se zábrana používá pod schodištěm, umístěte ji před nejnižší schod. Bezpečnostní zábrana se nesmí instalovat na okna. Zajistěte, aby byla zábrana upevněna mezi dva holé, konstrukčně bezchybné povrchy. V případě sádkartonu, dřeva, cihel apod. se musí použít vhodné příchytky. Pokud je zábrana dodána s hmoždinkami, které nedrží ve stěně dostatečně pevně, navštivte železářství a informujte se o správném způsobu montáže hmoždinek. Pokud potřebujete doplňkové díly pro tuto zábranu, přečtěte si zadní stranu návodu, kde najdete adresu webových stránek a informace o zastoupení pro vztahy se spotřebiteli. **Při montáži zábrany nad nebo pod schody se musí použít všechny čtyři nástěnné podložky. V zájmu maximální bezpečnosti používejte při instalaci zábrany na všech místech čtyři nástěnné podložky s dodanými lepicími podložkami a šrouby. V některých prostorech lze instalovat pouze dvě horní nástěnné podložky.**

Odmítnutí Odpovědnosti

Všecker nároky uplatňované u výrobce pozbývají platnosti v případě špatného zacházení, nesprávného či nenormálního používání, nadměrného opotřebení, nesprávné montáže, nedbalosti, vystavení účinkům povětrnostních vlivů, modifikace, nehody nebo změny či odstranění sériového čísla bezpečnostní zábrany. Koncový uživatel nese výhradní odpovědnost za jakékoli majetkové škody vzniklé během instalace bezpečnostní zábrany.

VAROVÁNÍ!

- **VAROVÁNÍ** - nesprávná instalace může být nebezpečná.
 - **VAROVÁNÍ** - Nepoužívejte bezpečnostní zábranu s poškozenými nebo chybějícími součástmi.
 - **VAROVÁNÍ** - Bezpečnostní zábrana se nesmí instalovat na okna.
 - **VAROVÁNÍ** - Jakmile dítě dokáže vylézt na zábranu, přestaňte ji používat.
 - **VAROVÁNÍ** - Nikdy nenechávejte tuto zábranu otevřenou. Pokud ji delší dobu nepoužíváte, odstraňte ji.
 - **VAROVÁNÍ** - nikdy nepoužívejte zábranu bez nástěnných podložek.
-
- Bezpečnostní zábrana je určena pro děti do věku 24 měsíců.
 - Nikdy nenechte starší děti lézt na zábranu nebo ji přelézat, protože by mohli dojít k úrazu.
 - Bezpečnostní zábrana se musí pravidelně kontrolovat, aby bylo jisté, že pevně drží a funguje v souladu s těmito pokyny.
 - Všecké doplňkové nebo náhradní díly se musí objednávat pouze u výrobce nebo distributora.
 - Tento výrobek nemusí zabránit všem nehodám. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru.
 - Váše dítě nakonec dosáhne věku, kdy bude schopno samo otevřít zábranu. Fyzický a duševní vývoj dětí probíhá individuálním tempem, proto je důležité sledovat jejich schopnosti.
 - Otvírající se zábrana může dětem přiskřípnout ruce.
 - Neodstraňujte bezpečnostní nápisy, zábranu mohou používat i jiné osoby.
 - Uschovejte tento návod pro případ, že ji budete chtít přemístit.
 - Montáž musí provádět dospělá osoba.
 - Instalujte výrobek podle pokynů výrobce.
 - Čištění: Použijte jemné mydlo a otřete povrch vlhkou látkou.
 - Bezpečnostní zábrana vyhovuje normě EN 1930:2011.
 - Zkontrolujte, zda se bezpečnostní zábrana správně zavírá.
 - Tato bezpečnostní zábrana je určena pouze k použití v domácnostech.
 - Tato bezpečnostní zábrana má ruční zavírací systém.

WICHTIG! LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTEREN BEZUG AUF

Einführung

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig, um eine korrekte Montage sicherzustellen. Wenn Sie bei der Montage Hilfe benötigen, finden Sie nützliche Demo-Videos auf www.lindam.com. Bitte prüfen Sie das Schutzgitter sofort nach Erhalt. Wenn Sie irgend welche Schäden feststellen, montieren Sie es nicht, sondern wenden sich bitte an die in der Anleitungsbroschüre genannte Webseite oder Kundenbetreuungsanschrift. Es wird empfohlen, die Montage von kleineren Kindern entfernt durchzuführen, da kleine, lose Teile eine Erstickungsgefahr darstellen können.

Wichtige Hinweise

Zwischen Gitterrahmen und Griff befindet sich eine Lücke. Dies ist kein Mangel. Die Lücke wird geschlossen, wenn die Tür in die Öffnung einrastet. Bitte überprüfen Sie das Gitter regelmäßig, um sicherzustellen, dass das Gitter und alle Teile einwandfrei funktionieren. Wenn das Gitter am oberen Ende einer Treppe eingesetzt wird, muss es am Treppenabsatz über der obersten Stufe installiert werden. Wenn es am oberen Ende einer Treppe verwendet wird, muss das Gitter weg von den Stufen geöffnet werden. Wenn das Gitter am unteren Ende einer Treppe verwendet wird, muss dieses vorne an der untersten Stufe installiert werden. Das Schutzgitter darf nicht an Fenstern installiert werden. Stellen Sie sicher, dass das Gitter zwischen zwei sauberen, stabilen Flächen befestigt wird. Achten Sie darauf, dass geeignete Befestigungen z. B. für Trockenbau, Holz, Ziegel usw. verwendet werden. Wenn die mit dem Gitter mitgelieferten Wanddübel nicht ausreichend Halt sicherstellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Baumarkt für geeignete Dübel. Falls weitere Teile für dieses Gitters benötigt werden, wenden sich bitte an die in der Anleitungsbroschüre genannte Webseite oder Kundenbetreuungsanschrift. **Wenn das Gitter am oberen oder unteren Treppenzugang montiert wird, sind alle vier Wandkappen zu nutzen. Für maximale Sicherheit bei der Montage des Schutzgitters an allen Installationsorten 4 Wandkappen mit den mitgelieferten Klebepolstern und Schrauben verwenden. Bei einigen Öffnungstypen können nur zwei Wandkappen verwendet werden.**

Haftungsausschluss

Für Gitter, die fehlerhaft, missbräuchlich oder unsachgemäß benutzt, übermäßiger Beanspruchung oder übermäßigem Verschleiß ausgesetzt, fahrlässig oder nicht mit der gebotenen Sorgfalt benutzt oder montiert, Umwelteinflüssen ausgesetzt, verändert oder beschädigt wurden oder deren Seriennummer verändert oder entfernt wurde, entfallen sämtliche Haftungsansprüche gegenüber dem Hersteller. Sachschäden, die während der Installation des Schutzgitters entstehen, unterliegen der alleinigen Verantwortung durch den Anwender.

ACHTUNG!

- **WARNUNG** - Fehlerhafte Installation kann gefährlich sein.
- **WARNUNG** - Das Schutzgitter nicht mehr verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- **WARNUNG** - Dieses Schutzgitter darf nicht an Fenstern installiert werden.
- **WARNUNG** - Das Schutzgitter nicht mehr verwenden, wenn Ihr Kind einmal in der Lage ist, daran hochzuklettern.
- **WARNUNG** - Das Schutzgitter niemals offen lassen. Das Schutzgitter entfernen, wenn es für längere Zeit nicht mehr verwendet wird.
- **WARNUNG** - Nicht ohne Wandkappen verwenden.
- Das Schutzgitter wurde für Kinder bis zum Alter von 24 Monaten entwickelt.
- Älteren Kindern nicht erlauben, am Schutzgitter hochzuklettern oder über dieses zu steigen, da dies zu Unfällen führen kann.
- Schutzgitter regelmäßig auf Sicherheit und korrekte Funktionsweise entsprechend diesen Anweisungen prüfen.
- Zusatz- oder Ersatzteile ausschließlich über den Hersteller oder einen Händler beziehen.
- Mit diesem Schutzgitter lassen sich nicht unbedingt alle Unfälle verhindern. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Ihr Kind wird schließlich ein Alter erreichen, in dem es das Schutzgitter selbst öffnen kann. Die körperliche und geistige Entwicklung schreitet bei jedem Kind mit anderer Geschwindigkeit voran. Es ist deshalb wichtig, dass Sie die Fähigkeiten Ihres Kindes stets im Auge behalten.
- Kleine Hände können von einem aufschwingenden Gitter eingeklemmt werden.
- Die Sicherheitshinweise nicht entfernen, da das Schutzgitter möglicherweise auch einmal von einer anderen Person verwendet wird.
- Diese Anweisungen an einem sicheren Ort aufbewahren, da sie sich bei einer Neupositionierung des Schutzgitters als sehr nützlich erweisen können.
- Montage ist durch erwachsene Personen durchzuführen.
- Installation gemäß der Herstelleranleitung.
- Reinigung: Mit mildem Reinigungsmittel und feuchtem Tuch
- Schutzgitter entspricht EN 1930:2011.
- Prüfen Sie, dass das Schutzgitter ordnungsgemäß geschlossen ist.
- Das Schutzgitter ist nur für privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Schutzgitter hat ein manuelles Schließsystem.

VIGTIGT! LÆS OG FØLG DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT OG OPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG BRUG

Indledning

Læs venligst anvisningerne omhyggeligt for at sikre en korrekt installation. Demo-installationsvideoer er tilgængelige på www.lindam.com som en hjælp ved installationen. Undersøg venligst din sikkerhedslåge straks ved modtagelsen. Hvis du lægger mærke til nogen skader, må lågen ikke samles; se venligst brugsanvisningens bagside, hvor du kan finde vores hjemmeside eller oplysninger om vores Kundeservice. Vi anbefaler, at du foretager installationen uden små børn i nærheden, da visse af de mindre dele kan udgøre en fare for kvælning, hvis de ligger frit.

Vigtige Oplysninger

Der er et mellemrum mellem din låges ramme og håndtaget. Dette er ikke en fejl. Mellemrummet lukkes til, når lågen strammer sammen under åbning. Kontroller venligst lågen regelmæssigt for at sikre, at både låge og de enkelte dele fungerer korrekt. Hvis lågen anvendes øverst på en trappe, skal den anbringes på gulvstykket umiddelbart over det øverste trin. Når lågen anvendes øverst på en trappe, skal åbningen vende bort fra trappetrinene. Hvis lågen anvendes nederst på en trappe, skal den anbringes tæt op af det nederste trin. Sikkerhedslågen må ikke monteres hen over vinduer. Sørg for, at lågen monteres mellem to rene og strukturstærke overflader. Sørg for, at der anvendes passende beslag til brug for montering på tørmur, træ, mursten osv. Hvis der medfølger rawplugs ved levering af lågen, og de ikke sikrer monteringen på tilfredsstillende måde, bedes du henvende dig i en isenkrabutik for at skaffe dig passende rawplugs til monteringen. Hvis du har brug for yderligere dele til lågen, bedes du se brugsanvisningens bagside, hvor du kan finde vores hjemmeside og oplysninger om vores Kundeservice. **Du skal anvende alle 4 vægkopper, hvis lågen skal monteres øverst eller nederst på en trappe. For at opnå maksimal sikkerhed skal du bruge de medfølgende 4 vægkopper med klæbepuder og skruer, hvor som helst lågen monteres. Ved visse åbninger kan du kun anvende de øverste to vægkopper.**

Ansvarsfralæggelse

Hvis en sikkerhedslåge har været udsat for forkert brug, misbrug, unormal brug, usædvanlig slidtage, forkert samling, forsømmelighed, vejrlig, ændringer eller ulykker, eller hvis dens serienummer er blevet ændret eller fjernet, fralægger producenten sin ethvert erstatningsansvar. Enhver skade på ejendom, som sker under installation af din sikkerhedslågen, er udelukkende slutbrugerens ansvar.

ADVARSEL!

- **ADVARSEL** - Forkert installation kan medføre fare.
 - **ADVARSEL** - Brug ikke sikkerhedslågen, hvis nogen del er beskadiget eller mangler.
 - **ADVARSEL** - Sikkerhedslågen må ikke monteres hen over vinduer.
 - **ADVARSEL** - Ophør med at bruge sikkerhedslågen, hvis barnet er i stand til at kravle over den.
 - **ADVARSEL** - Efterlad aldrig lågen åben. Fjern lågen, hvis den ikke skal bruges i længere perioder.
 - **ADVARSEL** - Må aldrig bruges uden vægkopper.
-
- Sikkerhedslågen er udformet med henblik på brug med børn i en alder af op til 24 måneder.
 - Lad aldrig ældre børn klatre på eller over lågen, da det ville kunne medføre en ulykke.
 - Sikkerhedslågen bør kontrolleres regelmæssigt for at sikre, at den til stadighed er fastmonteret, sikker og i overensstemmelse med disse instruktioner.
 - Ekstradele eller reservedele må kun fremskaffes fra producenten eller forhandleren.
 - Dette produkt forhindrer ikke nødvendigvis enhver ulykke. Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
 - Dit barn vil på et tidspunkt være gammel nok til at kunne åbne lågen. Børn udvikler sig fysisk og psykisk med forskellig hastighed, derfor er det vigtigt, at du holder øje med dit barns færdigheder.
 - En svingende låge kan klemme små hænder.
 - Fjern ikke sikkerhedsanvisningerne, da du måske ikke altid er den aktuelle bruger.
 - Opbevar disse instruktioner, da du på et senere tidspunkt måske ønsker at montere lågen et andet sted.
 - Samling skal udføres af en voksen.
 - Installer lågen i henhold til producentens anvisninger.
 - For rengøring: Brug mildt sæbevand og tør efter med en fugtig klud.
 - Sikkerhedslågen overholder normen EN 1930:2011.
 - Kontroller at sikkerhedslågen er lukket korrekt.
 - Denne sikkerhedslåge er kun beregnet til brug i hjemmet.
 - Denne sikkerhedslåge har et manuelt lukkesystem.

¡IMPORTANTE! LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS PARA FUTURA REFERENCIA

Introducción

Por favor lea estas instrucciones detenidamente para asegurar una instalación correcta. En www.lindam.com puede encontrar vídeos de demostración para ayudarle con la instalación. Inspeccione la barrera de seguridad nada más recibirla. Si observa algún daño, por favor no instale la barrera, consulte la última página del folleto de instrucciones para más información sobre nuestra página web o su Representante de Relaciones con el Cliente. Recomendamos que lleve a cabo la instalación sin la presencia de niños pequeños ya que algunas de las piezas pequeñas pueden suponer un riesgo de asfixia cuando todavía están sueltas.

Información Importante

Hay un espacio entre el bastidor y el asa de la barrera. Esto no es un defecto. El espacio se cerrará cuando la barrera se tense al abrirla. Inspeccione la barrera regularmente al objeto de asegurar que tanto la barrera como sus piezas están en buenas condiciones de funcionamiento. Cuando la barrera se utilice en la parte de arriba de las escaleras, debe instalarse en el rellano encima del último escalón. Cuando utilice la barrera en la parte de arriba de las escaleras, la barrera debe abrirse hacia el rellano en lugar de hacia las escaleras. Cuando la barrera se instale en la parte de abajo de las escaleras, instálela hacia la parte delantera del primer escalón. La barrera de seguridad no debe instalarse en ventanas. Asegúrese que la barrera está instalada entre dos superficies limpias y estructuralmente sólidas. Asegúrese de utilizar las fijaciones correctas para paneles de yeso, madera, ladrillo, etc. Cuando se incluyan tirafondos con la barrera y estos no la sujetan a la pared satisfactoriamente, consulte a su ferretero y consiga los tirafondos correctos para la pared. Si necesita piezas adicionales para esta barrera, por favor consulte la última página del folleto de instrucciones para más información sobre nuestra página web o su Representante de Relaciones con el Cliente. **Cuando la barrera se instale en la parte de arriba o debajo de las escaleras deben utilizarse las 4 ventosas de sujeción para la pared. Para máxima seguridad cuando instale la barrera en todas las ubicaciones, utilice 4 ventosas con las almohadillas adhesivas y los tornillos provistos. En algunos huecos solamente pueden instalarse dos ventosas para la pared.**

Limitación De Responsabilidad

Cualquier barrera de seguridad que haya sido sometida a mal uso, abuso, uso fuera de lo normal, excesivo desgaste natural, instalación incorrecta, negligencia, expuesta a las inclemencias del tiempo, modificación o accidente, o cuyo número de serie haya sido alterado o eliminado, invalidará cualquier y todas las reclamaciones contra el fabricante. Cualquier daño ocasionado a la propiedad durante la instalación de la barrera de seguridad es la responsabilidad exclusiva del usuario final.

¡ADVERTENCIA!

- **ADVERTENCIA** - La instalación incorrecta puede ser peligrosa.
 - **ADVERTENCIA** - No utilice la barrera de seguridad si alguno de sus componentes está dañado o falta.
 - **ADVERTENCIA** - La barrera de seguridad no debe instalarse en ventanas.
 - **ADVERTENCIA** - Deje de utilizar la barrera si el niño es capaz de subirse a ella.
 - **ADVERTENCIA** - Nunca deje abierta la barrera. Quite la barrera si no va a utilizarla durante largos periodos.
-
- La barrera de seguridad ha sido diseñada para niños de hasta 24 meses de edad.
 - No deje nunca que los niños más mayores se suban encima o salten por encima de la barrera ya que esto pudiera dar como resultado un accidente.
 - La barrera de seguridad debe inspeccionarse regularmente para asegurar que es segura y funciona conforme a estas instrucciones.
 - Cualquier pieza adicional o de repuesto solamente debe obtenerse del fabricante o distribuidor.
 - Este producto no prevendrá todos los accidentes. Nunca deje al niño solo.
 - De hecho, llegará un momento en el que el niño alcance una edad en la que sea capaz de abrir la barrera por sí mismo. Los niños desarrollan su capacidad física y mental en diferentes etapas, por lo tanto es importante que usted vigile las capacidades del niño.
 - Nunca deje que los niños pequeños se columpien en la barrera.
 - No quite los avisos de seguridad, ya que es posible que usted no sea el único usuario.
 - Guarde estas instrucciones por si fuera necesario instalarla en otro lugar.
 - Utilícela solamente con el mecanismo de cierre acoplado de forma segura.
 - El montaje debe realizarlo un adulto.
 - Instale la barrera según las instrucciones del fabricante.
 - Para limpiar: Utilice un detergente suave y un paño húmedo
 - La barrera de seguridad cumple la norma EN 1930:2011.
 - Compruebe que la barrera de seguridad está cerrada correctamente.
 - Esta barrera de seguridad es para utilizar en casa solamente.
 - Esta barrera de seguridad tiene un sistema de cierre manual.

IMPORTANT ! LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT

Introduction

Veillez lire attentivement ces instructions pour garantir une installation correcte. Des vidéos de démonstration sont également disponibles sur www.lindam.com pour faciliter l'installation. Veuillez inspecter immédiatement votre barrière de sécurité dès réception. Si vous constatez des dommages, ne montez pas la barrière et référez-vous au verso du livret d'instructions pour obtenir les coordonnées du site web ou du représentant du service clients. Nous vous recommandons de réaliser l'installation loin des jeunes enfants car certaines des petites pièces pourraient représenter un danger d'étouffement.

Informations Importantes

Il y a un espace entre le cadre de la barrière et la poignée. Ceci n'est pas un défaut. L'espace se comble lorsque la barrière est serrée au moment de son ouverture. Veuillez vérifier régulièrement la barrière pour vous assurer que la barrière et les pièces sont en bon état. Si la barrière est utilisée en haut des escaliers, elle doit être positionnée sur le palier, au-dessus de la dernière marche. Lorsqu'elle est placée en haut des escaliers, la barrière doit s'ouvrir depuis les escaliers. Si la barrière est utilisée en bas des escaliers, veuillez la positionner vers l'avant de la première marche. La barrière de sécurité ne doit pas être installée sur une fenêtre. Assurez-vous que la barrière est bien fixée entre deux surfaces propres et structurellement stables. Veillez à utiliser les fixations appropriées pour les cloisons sèches, le bois, la brique, etc. Si des chevilles murales sont fournies avec la barrière et qu'elles ne se fixent pas correctement au mur, consultez un magasin de bricolage pour trouver les chevilles qui conviennent. Si vous avez besoin de pièces supplémentaires pour cette barrière, référez-vous au verso du livret d'instructions pour obtenir les coordonnées du site web ou du représentant du service clients. **Les 4 coupelles murales doivent être utilisées lorsque la barrière est installée en haut ou en bas des escaliers. Pour une sécurité optimale, utilisez 4 coupelles murales avec les tampons adhésifs et les vis fournis lors de l'installation de la barrière, quel que soit l'endroit de la pose. Certaines ouvertures ne permettent d'installer que deux coupelles murales.**

Avis De Non-Responsabilité

Une barrière de sécurité qui a fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou manipulation, d'une utilisation anormale, d'une usure excessive, d'un montage incorrect, d'une négligence, d'une exposition environnementale, d'une altération ou d'un accident, ou dont le numéro de série a été altéré ou enlevé, rend invalides toutes les réclamations formulées à l'encontre du fabricant. Tout dommage matériel survenant lors de l'installation de votre barrière de sécurité est sous l'entière responsabilité de l'utilisateur final.

AVERTISSEMENT!

- **AVERTISSEMENT** - Une installation incorrecte peut être dangereuse.
- **AVERTISSEMENT** - Ne pas utiliser la barrière de sécurité si l'un des éléments est endommagé ou manquant
- **AVERTISSEMENT** - Cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtres
- **AVERTISSEMENT** - Ne pas utiliser la barrière une fois l'enfant à même de grimper dessus
- **AVERTISSEMENT** - Ne jamais laisser cette barrière ouverte. Enlever la barrière si elle n'est pas utilisée pendant de longues périodes.
- **AVERTISSEMENT** - No utilizar sin las ventosas.
- Cette barrière de sécurité est conçue pour des enfants de 24 mois et moins.
- Ne jamais laisser les enfants plus âgés grimper par dessus la barrière car un accident pourrait se produire.
- La barrière de sécurité doit être contrôlée régulièrement pour s'assurer qu'elle est bien fixée et qu'elle fonctionne conformément aux présentes instructions.
- Les pièces supplémentaires ou de rechange peuvent uniquement être obtenues auprès du fabricant ou du distributeur.
- Ce produit ne peut pas empêcher tous les accidents. Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- L'enfant finira par atteindre l'âge où il pourra ouvrir la barrière. Les enfants se développent physiquement et mentalement à des rythmes différents. Il est donc important de surveiller l'évolution des capacités de l'enfant.
- Les petites mains peuvent se retrouver coincées en faisant balancer la barrière.
- Ne pas retirer les consignes de sécurité, vous ne serez peut-être pas toujours l'utilisateur.
- Conserver ces instructions en cas de repositionnement futur de la barrière.
- La barrière doit être montée par un adulte.
- Procéder à l'installation en respectant les instructions du fabricant.
- Nettoyage : utiliser un savon doux et essuyer la barrière avec un chiffon humide.
- Conforme aux exigences de sécurité.
- Cette barrière de sécurité est conforme à l'EN 1930:2011.
- Vérifiez que la barrière de sécurité est correctement fermée.
- Cette barrière de sécurité est réservée à un usage domestique.
- Cette barrière de sécurité est dotée d'un système de fermeture manuel.

FONTOS! OLVASSA EL ALAPOSAN A JELEN UTASÍTÁSOKAT, TARTSA BE ŐKET, ÉS ŐRIZZE MEG A JELEN DOKUMENTUMOT, MERT A JÖVŐBEN MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ

Bevezetés

A megfelelő felszerelés biztosítása érdekében alaposan olvassa el az utasításokat. A felszerelésről különféle bemutató videóknak állnak rendelkezésre az www.lindam.com weboldalon. Kérjük, az átvétel után azonnal vizsgálja meg a biztonsági rácsot. Amennyiben sérülést talál, ne szerelje össze a rácsot, és a használati útmutatóban található weboldalon vagy Ügyfélszolgálati címen keresztül vegye fel a kapcsolatot cégünkkel. Javasoljuk, hogy az összeszerelést kisgyermekektől távol végezze, mivel egyes apró alkatrészeket, melyek még nem kerültek a helyükre, beszippanthatják vagy lenyelhetik.

Fontos Információk

Rés van a kapu kerete és fogantyúja között. Ez nem hiba. A rés megszűnik, amikor a kaput kinyitja. A rács és az alkatrészek működőképességének biztosítása érdekében bizonyos időközönként ellenőrizze a rácsot. Amennyiben a lépcső tetején használja, azt a felső lépcsőfok elé kell helyezni. Amennyiben a lépcső tetején használja, mindig úgy kell beszerelni, hogy azt ne a lépcső felé lehessen kinyitni. Amennyiben a rácsot a lépcső alján használja, azt minden esetben az alsó lépcsőfok elé helyezze. A biztonsági rácsot ne használja ablakoknál. A rácsot két, szerkezetileg egyes felület közé építse be. Az adott faltípushoz (szárazfal, fa, téglta stb.) mindig a megfelelő rögzítést használjon. Amennyiben a rácshoz kapott tiplik nem rögzítenek megfelelően, vegye fel a kapcsolatot egy vasedény bolttal, és vásároljon az adott falnak megfelelő tiplit. Ha ehhez a kapuhoz további alkatrészekre van szüksége, a használati útmutatóban található weboldalon vagy Ügyfélszolgálati címen keresztül vegye fel a kapcsolatot cégünkkel. **Ha a kaput a lépcső alján vagy tetején helyezi el, akkor mind a 4 fall védőkupakot használni kell. A maximális biztonság érdekében, bárhova is szereli a kaput, mindenképp a csomagban található, tapadókoronggal ellátott tiplit használja. Bizonyos helyeken csak 2 tipli szerelhető be.**

Jogi Nyilatkozat

A helytelenül, rosszul, szabálytalanul használt, túlzottan kopott, helytelenül összeszerelt, hanyagul kezelt, környezeti hatásoknak kitett, módosított, sérült vagy átalakított biztonsági rácsokért a gyártó nem vállal felelősséget. A biztonsági rács beszerelésekor okozott károk kizárólag a felhasználót terhelik.

FIGYELMEZTETÉSEK!

- **FIGYELMEZTETÉS** - A helytelen összeszerelés veszélyekkel járhat.
- **FIGYELMEZTETÉS** - Ne használja a biztonsági rácsot, ha bármely alkatrésze megrongálódott vagy elveszett.
- **FIGYELMEZTETÉS** - A biztonsági rácsot ne használja ablakoknál.
- **FIGYELMEZTETÉS** - Ne használja tovább a biztonsági rácsot, ha gyermeke megtanul átmászni rajta.
- **FIGYELMEZTETÉS** - Soha ne hagyja nyitva a védőrácsot. Ha huzamosabb ideig nem használja, szerelje le.
- **FIGYELMEZTETÉS** - Soha ne használja kupak nélkül.
- A biztonsági rács legfeljebb 24 hónapra gyermekekhez használható.
- Soha ne engedje, hogy nagyobb gyermekek átmásszanak a korláton, ez ugyanis balesetveszélyes.
- A biztonsági korlátot rendszeresen ellenőrizni kell annak érdekében, hogy az biztosan megfelelően működjön.
- A kiegészítőket és cserealkatrészeket kizárólag a gyártótól vagy a forgalmazótól vásárolja meg.
- A biztonsági rács nem feltétlenül előz meg minden balesetet. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Gyermeke egy idő után képes lesz egyedül is kinyitni a biztonsági rácsot. Minden gyermek más iramban fejlődik fizikailag és mentálisan, ezért lényeges, hogy figyelemmel kísérje gyermeke képességeinek fejlődését.
- A nyitott állapotban lévő rács rácsapódhat gyermeke kezére.
- Ne dobja ki a használati útmutatót, nem biztos, hogy mindig ön fogja használni a rácsot.
- Őrizze meg a használati utasítást a biztonsági rács további felállításának megkönnyítése érdekében.
- Felöltött összeszerelésre szükséges.
- Az összeszerelést a gyártó utasításainak megfelelően végezze el.
- Tisztítás: Enyhén szappanos vízbe áztatott ruhát használjon.
- A biztonsági rács megfelel az EN 1930:2011 szabvány által támasztott követelményeknek.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági korlát helyesen le van-e zárva.
- A biztonsági korlát kizárólag otthoni felhasználásra szolgál.
- A biztonsági korlát manuális lezáró rendszerrel rendelkezik.

IMPORTANTE! LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI, CONSERVANDOLE PER IL FUTURO

Introduzione

Leggere attentamente le istruzioni per garantire una corretta installazione. I video demo sull'installazione sono disponibili anche sul sito www.lindam.com, come ausilio all'installazione. Controllare il cancelletto di sicurezza subito dopo averlo ricevuto. Se sono visibili danni, non procedere con il montaggio; consultare invece il retro del libretto di istruzioni per le informazioni relative al sito Web o al rappresentante per le relazioni con la clientela. Si consiglia di eseguire l'installazione in assenza di bambini piccoli, in quanto alcuni dei componenti di piccole dimensioni possono rappresentare un rischio di soffocamento, prima di essere montati.

Informazioni Importanti

C'è uno spazio tra il telaio del cancelletto e la maniglia. Non è un difetto: serve per permettere al cancelletto di muoversi liberamente mentre viene aperto. Controllare il cancelletto regolarmente per assicurarsi che funzioni correttamente insieme a tutti i suoi componenti. Se si usa il cancelletto in cima alle scale, deve essere posizionato sul pianerottolo in alto. Se utilizzato in cima alle scale, il cancelletto deve aprirsi verso l'interno rispetto alla scala. Se si usa il cancelletto in fondo alle scale, posizionarlo davanti allo scalino inferiore. La barriera di sicurezza non deve essere montata su finestre. Verificare che il cancelletto sia montato tra due superfici pulite dalla struttura solida. Assicurarsi di usare appositi fissaggi per muri a secco, pannelli di legno, pareti a mattoni, ecc. Se sono presenti in dotazione al cancelletto dei tasselli a muro che non si fissano alla parete in modo soddisfacente, rivolgersi a un negozio di ferramenta per trovare la giusta applicazione. Se il cancelletto necessita di ulteriori componenti, consultare il retro del libretto di istruzioni per le informazioni relative al sito Web o al rappresentante per le relazioni con la clientela. **È necessario utilizzare tutti e quattro i dischetti quando il cancelletto è montato in cima o in fondo alle scale. Per ottenere il massimo grado di sicurezza in ogni tipo di installazione del cancelletto, utilizzare i quattro dischetti con tamponi adesivi e viti in dotazione. Per alcune aperture è possibile montare solo i due dischetti in alto.**

Clausola Di Esonero Della Responsabilità

Qualunque cancelletto di sicurezza che sia stato soggetto a uso improprio o anomalo, usura eccessiva, smontaggio scorretto, negligenza, esposizione ambientale, alterazione oppure incidente, o il cui numero seriale sia stato modificato o rimosso, rende nulle tutte le eventuali rivendicazioni nei confronti del produttore. Qualunque danno alla proprietà durante l'installazione del cancelletto di sicurezza è esclusiva responsabilità dell'utente finale.

ATTENZIONE!

- **ATTENZIONE** - Un'installazione non corretta può costituire un pericolo.
 - **ATTENZIONE** - Non utilizzare la barriera di sicurezza se alcuni componenti mancano o sono danneggiati.
 - **ATTENZIONE** - La barriera di sicurezza non deve essere montata su finestre.
 - **ATTENZIONE** - Interrompere l'utilizzo della barriera se il bambino è in grado di arrampicarsi sopra.
 - **ATTENZIONE** - Non lasciare mai aperto il cancelletto. Rimuoverlo se non lo si utilizza per lunghi periodi.
 - **ATTENZIONE** - Non utilizzare mai senza dischetti.
-
- La barriera di sicurezza è stata progettata per essere utilizzata per bambini fino a 24 mesi di età.
 - Non lasciare mai che bambini più grandi si arrampichino o scavalchino la barriera, poiché potrebbero farsi male.
 - La barriera di sicurezza deve essere controllata regolarmente per garantirne il fissaggio e il funzionamento in conformità con le presenti istruzioni.
 - È necessario rivolgersi al produttore o distributore per ottenere eventuali parti aggiuntive o di ricambio.
 - Questo prodotto non impedisce necessariamente ogni tipo di incidente. Non lasciare mai solo il bambino.
 - A una certa età i bambini saranno in grado di aprire da soli il cancelletto; ma poiché ogni bambino è diverso nelle varie fasi di sviluppo fisico e mentale, è importante tenere sotto controllo le capacità del proprio bambino.
 - Un cancelletto che oscilla può causare lo schiacciamento delle dita.
 - Non rimuovere gli avvisi di sicurezza: potrebbero servire a qualche altro utente.
 - Conservare le istruzioni: potrebbe essere necessario reinstallare il cancelletto in un'altra parte della casa.
 - L'assemblaggio deve essere eseguito da una persona adulta.
 - Installare seguendo le istruzioni del produttore.
 - Per pulire: utilizzare un sapone neutro e passare un panno umido.
 - La barriera di sicurezza è conforme a EN 1930:2011.
 - Controllare che la barriera di sicurezza sia chiusa correttamente.
 - La barriera di sicurezza è solo per uso domestico.
 - La presente barriera di sicurezza presenta un sistema di chiusura manuale.

BELANGRIJK! LEES EN VOLG DEZE INSTRUCTIES NAUWKEURIG, EN BEWAAR ZE TER REFERENTIE IN DE TOEKOMST

Inleiding

Lees de instructies grondig door om een juiste installatie te waarborgen. Op www.lindam.com zijn tevens demonstratievideo's beschikbaar; het bekijken hiervan kan de installatie vergemakkelijken. Inspecteer het veiligheidshek altijd direct na ontvangst. Mocht het hek zijn beschadigd, monteer het dan niet, maar kijk op de laatste pagina van het instructieboekje voor informatie over de website of de klantenservice. Het is verstandig om het veiligheidshek te monteren wanneer er geen kleine kinderen in de buurt zijn, omdat de kleinere onderdelen verstikkingsgevaar kunnen opleveren voordat ze voor worden gemonteerd.

Belangrijke Informatie

Er zit ruimte tussen het frame van het hek en de handgreep. Dit wijst niet op een defect van het product. Als het hek juist is gemonteerd, wordt deze ruimte gesloten. Controleer het veiligheidshek regelmatig om ervoor te zorgen dat het hek en de onderdelen goed functioneren. Als het hek bovenaan de trap wordt gebruikt, dient deze op de overloop te worden geplaatst, boven de bovenste trede. Bij het gebruik onderaan de trap, dient het hek zodanig te worden geïnstalleerd dat deze naar buiten toe opent (d.w.z. weg van de trap). Als het hek onderaan de trap wordt gebruikt, dient deze voor de onderste trede te worden gemonteerd. Het veiligheidshek dient niet voor het raam te worden geplaatst. Zorg ervoor dat het hek wordt bevestigd aan twee schone, en solide oppervlakken. Gebruik altijd de juiste fittingen voor gipsplaten, hout, bakstenen, enz. Als er muurpluggen bij het hek worden geleverd en deze niet helemaal goed in de wand kunnen worden gestoken, ga dan naar de doe-het-zelfzaak voor muurpluggen die geschikt zijn voor uw wand. Mocht u onderdelen nodig hebben voor dit hek, surf naar , kijk dan op de laatste pagina van het instructieboekje voor informatie over de website of de klantenservice. **Gebruik alle 4 de wanddoppen wanneer het hek onder- of bovenaan de trap wordt geplaatst. Gebruik 4 wanddoppen met de bijgeleverde kleefband en schroeven voor alle locaties, voor een maximale veiligheid. In sommige openingen kunnen slechts de twee bovenste wanddoppen worden gebruikt.**

Vrijwaringsclausule

Indien het veiligheidshek wordt blootgesteld aan misbruik, verkeerd gebruik, abnormaal gebruik, overmatige slijtage, onjuiste montage, nalatigheid, blootstelling aan gevaarlijke stoffen, aanpassing of ongelukken, of indien het serienummer wordt gewijzigd of verwijderd, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant. De eindgebruiker is als enige verantwoordelijk voor enige schade aan eigendommen die ontstaat tijdens de installatie van het veiligheidshek.

WAARSCHUWING!

- **WAARSCHUWING** - verkeerde installatie kan gevaarlijk zijn.
 - **WAARSCHUWING** - Gebruik het veiligheidshek niet als er componenten zijn beschadigd of als er componenten ontbreken.
 - **WAARSCHUWING** - Het veiligheidshek dient niet voor het raam te worden geplaatst.
 - **WAARSCHUWING** - Staak het gebruik van het veiligheidshek zodra het kind in staat is om over het hek heen te klimmen.
 - **WAARSCHUWING** - Laat het hek nooit open staan. Verwijder het hek als het een lange tijd niet gebruikt zal worden.
 - **WAARSCHUWING** - Gebruik nooit zonder muurbescherming.
-
- Dit veiligheidshek is ontworpen voor gebruik voor kinderen tot 24 maanden oud.
 - Sta niet toe dat oudere kinderen over het hek heen klimmen; dit kan leiden tot ongevallen.
 - Het veiligheidshekje moet regelmatig worden gecontroleerd op veiligheid en werking volgens deze instructies.
 - Eventuele extra of vervangende onderdelen dienen te worden verkregen bij de fabrikant of de distributeur.
 - Dit product voorkomt niet noodzakelijkerwijs alle ongevallen. Laat kinderen nooit alleen.
 - Uiteindelijk zal uw kind de leeftijd bereiken dat het zelf het veiligheidshek kan openen. Elk kind ontwikkelt in zijn/haar eigen tempo; daarom is het belangrijk om goed op te letten wat uw kind wel en niet kan.
 - Als het hek wordt open- of dichtgeslagen, kan er letsel ontstaan als er vingers bekneld raken.
 - Verwijder de veiligheidsmeldingen niet, omdat ook anderen van het hek gebruik kunnen maken.
 - Bewaar deze instructies voor het geval u het hek wilt verplaatsen.
 - Het hek dient door een volwassene te worden gemonteerd.
 - Te installeren volgens de instructies van de fabrikant.
 - Schoonmaken: veeg het hek schoon met een vochtige doek met milde zeep.
 - Het veiligheidshek voldoet aan EN 1930:2011.
 - Controleer of het veiligheidshekje correct is gesloten.
 - Dit veiligheidshekje is enkel geschikt voor gebruik in huiseijke kring.
 - Dit veiligheidshekje heeft een handmatig sluitsysteem.

WAŻNE! NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I PRZESTRZEGAĆ ZAWARTYCH W NIEJ INSTRUKCJI ORAZ ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Wprowadzenie

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji, aby upewnić się, że instalacja zostanie wykonana we właściwy sposób. Pomoc w instalacji można też uzyskać, korzystając z demonstracyjnych nagrań wideo ukazujących poprawną instalację, dostępnych na stronie www.lindam.com. Bramkę ochronną należy sprawdzić natychmiast po jej otrzymaniu. Jeśli dostrzegą Państwo jakiegokolwiek uszkodzenia, nie należy montować bramki. W takiej sytuacji proszę zapoznać się z tylną okładką broszury informacyjnej, na której znajduje się adres witryny internetowej i dane przedstawiciela ds. kontaktów z klientem. Zalecamy, aby małych dzieci nie dopuszczać w pobliże miejsca montażu, ponieważ luźne, niewielkie elementy zamocowań mogą być przyczyną zadławienia.

Ważne Informacje

Między ramą bramki a uchwytem jest szczelina. Jest to prawidłowe. Szczelina zniknie po dokręceniu bramki w otworze. Należy regularnie sprawdzać bramkę, aby upewnić się, że bramka i jej części są w dobrym stanie. Jeśli bramka jest używana w górnej części schodów, musi znajdować się na podeście nad najwyższym stopniem i musi otwierać się w stronę przeciwną do kierunku schodzenia po schodach. Jeśli bramka jest używana w dolnej części schodów, powinna się znajdować przy przedniej części najniższego stopnia. Bramki ochronnej nie można montować w oknach. Należy się upewnić, że bramka jest zamocowana pomiędzy dwoma czystymi, mocnymi i solidnymi powierzchniami. W przypadku instalowania bramki na płytach gipsowo-kartonowych, ścianach z cegły lub powierzchniach drewnianych, należy się upewnić, że zastosowane zostały właściwe elementy mocujące. Jeśli do bramki zostały dołączone kołki rozporowe, które nie zapewniają zadowalającego zamocowania, należy zwrócić się o poradę w sklepie z artykułami metalowymi i nabyć odpowiednie kołki rozporowe. Jeśli do bramki wymagane są dodatkowe części, proszę zapoznać się z tylną okładką broszury informacyjnej, na której znajduje się adres witryny internetowej i dane przedstawiciela ds. kontaktów z klientem. **Jeśli bramka jest montowana u góry lub dołu schodów, należy użyć wszystkich 4 miseczek ściennych. Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, podczas montażu należy użyć czterech miseczek ściennych z podkładkami klejącymi i śrubami, dostarczonych razem z bramką. W niektórych otworach zainstalować można tylko dwie górne miseczki ścienne.**

Wyłączenie Odpowiedzialności

W przypadku niewłaściwego używania bramki ochronnej, jej nadużywania, nietypowego używania, nadmiernego zużycia, nieodpowiedniego montażu, zaniedbania, narażenia na wpływy środowiska, zerobek, wypadku albo usunięcia lub zmiany numeru seryjnego, żadne roszczenia w odniesieniu do producenta nie będą uznawane. Odpowiedzialność za jakiegokolwiek rodzaj uszkodzenia mienia w trakcie instalacji bramki ochronnej spoczywa wyłącznie na użytkowniku końcowym.

OSTRZEŻENIE!

- **OSTRZEŻENIE** - Nieprawidłowy montaż może spowodować zagrożenie.
- **OSTRZEŻENIE** - Bramki ochronnej nie należy użytkować w przypadku uszkodzenia części lub braku elementów.
- **OSTRZEŻENIE** - Bramki ochronnej nie można montować w oknach.
- **OSTRZEŻENIE** - Jeśli dziecko jest w stanie sforsować bramkę, należy zaprzestać jej użytkowania.
- **OSTRZEŻENIE** - Bramka powinna być przez cały czas zamknięta. Jeśli bramka nie jest użytkowana przez dłuższy okres, należy ją zdemontować.
- **OSTRZEŻENIE** - Nigdy nie wolno używać produktu bez miseczek ściennych.

- Bramka ochronna jest przeznaczona dla dzieci w wieku do 24 miesięcy.
- Starszym dzieciom nie należy nigdy zezwalać na wdrapywanie się na bramkę lub przechodzenie ponad bramką, ponieważ może to być przyczyną wypadków.
- Należy regularnie sprawdzać, czy bramka ochronna jest zamocowana solidnie i działa zgodnie z informacjami w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wszelkie części dodatkowe lub zamiennie należy nabywać wyłącznie od producenta lub dystrybutora.
- Ta bramka ochronna nie zabezpieczy wszystkich przypadków. Dzieci nie należy nigdy pozostawiać bez opieki.
- Należy pamiętać, że w pewnym momencie dziecko osiągnie wiek, w którym będzie w stanie otworzyć bramkę. Dzieci rozwijają się fizycznie i umysłowo w różnym tempie, dlatego ważne jest monitorowanie umiejętności dziecka.
- Obracająca się bramka może przytrafić małe ręce dziecka.
- Nie należy usuwać etykiet informujących o sposobie bezpiecznego użytkowania – użytkownikom bramki może być też ktoś inny.
- Niniejszą instrukcją należy zachować na wypadek konieczności zmiany miejsca montażu bramki.
- Montaż powinien być wykonany przez osobę dorosłą.
- Instalację należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta.
- Czyszczenie: należy używać łagodnego mydła i wycierać wilgotną ściereczką.
- Bramka ochronna jest zgodna z normą bezpieczeństwa EN 1930:2011.
- Należy sprawdzić, czy bramka ochronna jest zamknięta prawidłowo.
- Niniejsza bramka ochronna jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
- Niniejsza bramka ochronna jest wyposażona w ręczny mechanizm zamykania.

DÔLEŽITÉ! TIETO POKYNY SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A ULOŽTE NA BUDÚCE POUŽITIE

Úvod

Návod si pozorne preštudujte, aby ste mali istotu správnej montáže. Na stránke www.lindam.com sú aj videoukážky montáže na pomoc pri inštalácii. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, zábranu nezmontujte a na zadnej strane návodu nájdete informácie o internetovej stránke alebo o zástupcovi pre vzťahy so zákazníkmi. Odporúčame, aby ste zábranu nemontovali v prítomnosti detí, keďže niektoré malé uvoľnené časti môžu predstavovať riziko udusenía.

Dôležité Informácie

Medzi rámom bránky a kľučkou je medzera. Nie je to chyba. Táto medzera sa uzavrie, keď bránku v otvore dotiahnete. Zábranu pravidelne kontrolujte a uistite sa, že zábrana i všetky diely sú v bezchybnom stave. Ak sa zábrana používa nad schodiskom, musí sa umiestniť na podestu nad horným schodíkom. Pri použití nad schodiskom sa zábrana musí otvárať smerom od schodov. Ak sa zábrana používa v spodnej časti schodiska, musí sa umiestniť k čelu najnižšieho schodu. Bezpečnostná zábrana sa nesmie montovať do okien. Dbajte, aby bola zábrana pripevnená medzi dva čisté a konštrukčne nenarušené povrchy. Dbajte na používanie vhodných kotiev pre sadrokartónové dosky, drevo, tehly a pod. Ak sa so zábranou dodávajú kotvy, avšak nezabezpečujú vyhovujúce upevnenie na stenu, poraďte sa v železiarstve, aké kotvy bude vhodné použiť. Ak pre túto zábranu potrebujete ďalšie diely, zadnej strane návodu nájdete informácie o internetovej stránke alebo o zástupcovi pre vzťahy so zákazníkmi. **Ak sa bránka montuje v hornej alebo dolnej časti schodiska, musia byť použité všetky 4 podložky. Pre maximálnu bezpečnosť použite 4 podložky na stenu s lepiými plôškami a skrutky dodávané na montáž bránky vo všetkých lokalitách. V niektorých otvoroch je možné použiť len dve horné podložky na stenu.**

Výhrada Zákonnej Zodpovednosti

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na bezpečnostnú zábranu, ktorá vykazuje známky nesprávneho, nevhodného alebo abnormálneho používania, nadmerného opotrebenia, nesprávnej montáže, nedbalosti, atmosférických vplyvov, zmien alebo havárie, alebo jej výrobné číslo bolo pozmenené alebo odstránené. Za akékoľvek škody na majetku pri montáži bezpečnostnej zábrany je zodpovedný výhradne koncový používateľ.

VAROVANIE!

- **VAROVANIE** - Pri nesprávnej inštalácii hrozí nebezpečenstvo.
- **VAROVANIE** - Bezpečnostnú zábranu, ak niektorá z jej súčastí chýba alebo je poškodená.
- **VAROVANIE** - Bezpečnostná zábrana sa nesmie montovať do okien.
- **VAROVANIE** - Ak dieťa dokáže zábranu preliezť, prestaňte ju používať.
- **VAROVANIE** - Zábranu nenechávajte nikdy otvorenú. Ak sa zábrana dlhší čas nepoužíva, odmontujte ju.
- **VAROVANIE** - Nikdy nepoužívať bez podložiek na stenu.
- Táto bezpečnostná zábrana bola navrhnutá pre deti vo veku do 24 mesiacov.
- Nikdy nedovoľte starším deťom spíňať sa na zábranu, pretože by sa mohli zranit.
- Bezpečnostná zábrana by sa mala pravidelne kontrolovať, aby ste mali istotu, že je bezpečná a funguje v súlade s týmito pokynmi.
- Všetky prídavné alebo náhradné diely musia byť nakupované iba od výrobcu alebo distribútora.
- Tento výrobok nezabráni všetkým úrazom. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Dieťa raz dosiahne vek, keď dokáže zábranu otvoriť. Deti sa fyzicky a psychicky vyvíjajú rôznym tempom, preto je dôležité permanentne sledovať ich schopnosti.
- Do otvárajúcej sa zábrany si môžu deti privrieť ruky.
- Neodstraňujte bezpečnostné nápisy, pretože zábranu môže používať aj iná osoba.
- Tento návod si odložte pre prípad, že budete zábranu premiestňovať.
- Montáž musí vykonávať dospelá osoba.
- Namontujte podľa pokynov výrobcu.
- Čistenie: Na čistenie použite jemné mydlo a vlhkú utierku.
- Bezpečnostná zábrana spĺňa požiadavky normy EN 1930:2011.
- Dbajte, aby bezpečnostná zábrana bola správne zatvorená.
- Táto bezpečnostná zábrana je určená iba na použitie v domácnosti.
- Táto bezpečnostná zábrana má ručný zatvárací systém.

ÖNEMLİ! BU TALİMATLARI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUP, UYUN VE GELECEKTE DANIŞMAK ÜZERE SAKLAYIN

Giriş

Kurulumun doğru yapıldığından emin olmak üzere lütfen talimatları dikkatli bir şekilde okuyun lütfen talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Demo kurulum videoları, kurulumla yardımcı olmak açısından www.lindam.com. Lütfen emniyet kapınızı alırsanız inceleyin. Herhangi bir hasar görmeniz halinde kapıyı kurmayınız ve lütfen web site ya da Tüketici İlişkileri Temsilcisi bilgilerinizi almak için talimat kitapçığının arka sayfasına bakın. Bazı küçük parçalar gevşediğinde boğulma tehlikesi yaratabileceği için kurulumu küçük çocuklardan uzakta yapmanızı tavsiye ederiz.

Önemli Bilgi

Kapının ve tutamak arasında bir boşluk bulunmaktadır. Bu bir ürün kusuru değildir. Boşluk kapı açılma sırasında sıkıştırdığında boşluk kapanacaktır. Kapının ve parçalarının doğru şekilde çalıştığından emin olmak için lütfen kapıyı düzenli aralıklarla kontrol edin. Kapı merdivenlerin başında kullanılıyorsa en üstteki basamağın üzerindeki sahanlığa yerleştirilmelidir. Basamakların başında kullanılırken kapı, basamaklardan uzakta açılmalıdır. Kapı basamakların altında kullanılacaksa lütfen en alçak basamağın ön kısmına doğru yönelin. Emniyet bariyeri pencerelerin önüne takılmamalıdır. Kapının iki adet temiz ve yapısal anlamda sağlam yüzey arasına takıldığından emin olun. Alçı panel, ahşap, tuğla vb materyaller için uygun sabitleyicilerin kullanıldığından emin olun. Kapı ile birlikte dübel verilmiş olması ve duvara sıkıca sabitlenmemiş olması halinde doğru dübel uygulamaları için yakınızdaki tadilatçıya danışın. Bu kapı için ek parça gerekirse kullanılması gerekiyorsa web site veya Tüketici İlişkileri Temsilcisi bilgisi için lütfen talimat kitapçığının arka sayfasına bakın. **Kapı basamakların üstüne veya altına takılırken, 4 duvar tutucusuda kullanılmalıdır. Kapı montajının yapıldığı her yerde en yüksek güvenliği sağlamak için 4 adet Duvar Tutucusunu birlikte verilen Yapışkan Tamponları ve Vidalarıyla kullanın. Bazı açıklıklarda sadece iki adet üst kısım duvar tutucu takılabilir.**

Feragatname

Yanlış kullanıma, kötü kullanıma, anormal kullanıma, aşırı aşınmaya, yanlış kullanıma, ihmalkarlığa, çevresel faktörlere, değişikliğe ya da kazalara maruz kalmış emniyet kapıları ile seri numaraları değiştirilmiş veya silinmiş emniyet kapıları, üreticinin aleyhinde bulunulabilecek bütün iddiaların geçersiz olmasına neden olur. Emniyet kapınızın kurulumu sırasında mala verilen hasarlar son kullanıcının sorumluluğundadır.

UYARI!

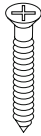
- **UYARI** - Hatalı montaj tehlikeli olabilir.
- **UYARI** - Parçalardan biri hasar görmüş ya da eksik ise emniyet bariyerini kullanmayın.
- **UYARI** - Emniyet bariyeri pencerelerin önüne takılmamalıdır
- **UYARI** - Çocuğunuz üzerine tırmanabilecek ise bariyeri kullanmayı kesin.
- **UYARI** - Bu kapıyı açık bırakmayın. Uzun süre kullanılmayacaksa kapıyı sökün.
- **UYARI** - Kesinlikle duvar tutucular olmadan kullanmayın.
- Güvenlik bariyeri en fazla 24 aylık çocuklar için kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Kazalara yol açabileceğinden daha büyük çocukların bariyere tırmanmasına asla izin vermayın.
- Emniyet bariyeri, düzgün ve güvenli bir şekilde bu talimatlara uygun olarak sabitlenmiş ve çalışır durumda olup olmadığının emin olmak için düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- Ekstra ya da ikame parçalar sadece üreticiden ya da distribütörden temin edilmelidir.
- Bu ürün tüm kazaları önleyemeyecektir. Çocukları kesinlikle yalnız bırakmayın.
- Zaman içinde çocuğunuz kapıyı açabilecek yaşa ulaşacaktır. Çocuklar fiziki ve ruhsal açılarından farklı hızlarda gelişir dolayısıyla çocuğunuzun becerilerini gözlemlemeniz çok önemlidir.
- Salınan kapı çocukların ellerinin sıkışmasına neden olabilir.
- Güvenlik bildirimlerini sökmeyin zira kullanıcı daima siz olmayabilirsiniz.
- Kapıyı yeniden kurmanız gerekebileceğini düşünerek bu talimatları muhafaza edin.
- Yetişkinler tarafından kurulması gerekmektedir.
- Üreticinin talimatları doğrultusunda kurun.
- Temizlemek için: Yumuşak sabun kullanın ve nemli bir bezle silin.
- Güvenlik bariyeri EN 1930:2011 'e uygundur.
- Emniyet bariyerinin doğru şekilde kapandığından emin olun.
- Bu emniyet bariyeri sadece evde kullanım içindir.
- Bu emniyet bariyeri manuel kapatma sistemine sahiptir.



0871 702 1000

www.lindam.com

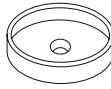
(UK Only, Mon-Fri, 10am-4pm. Calls cost 10 pence per minute from a BT Landline. Calls from other networks and mobiles may cost more.)



A (4x)



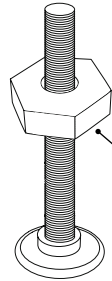
B (4x)



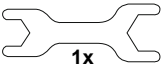
C (4x)



D (4x)

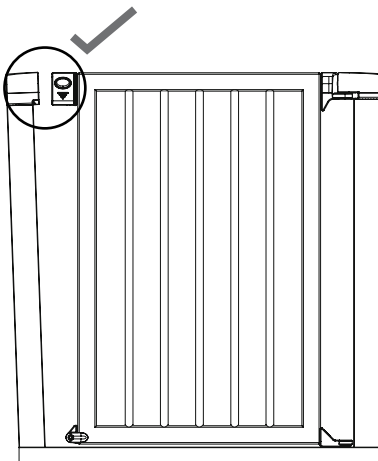


E (4x)

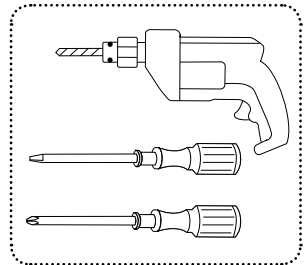


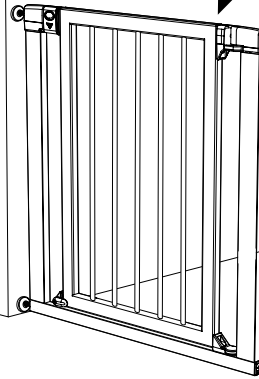
1x

F (4x)

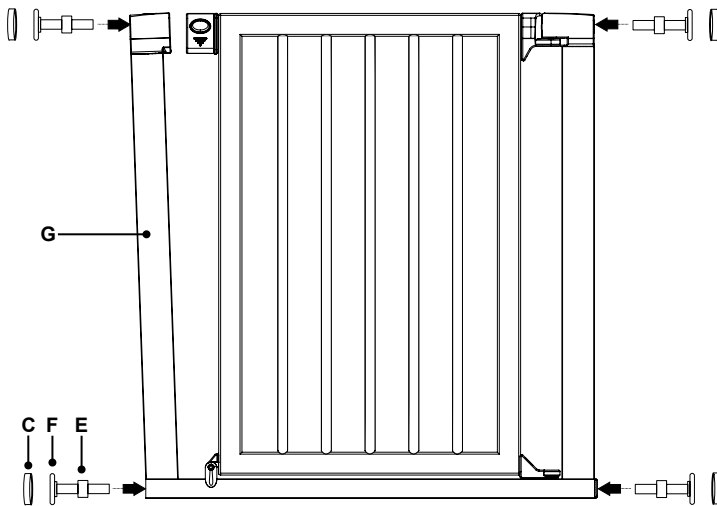


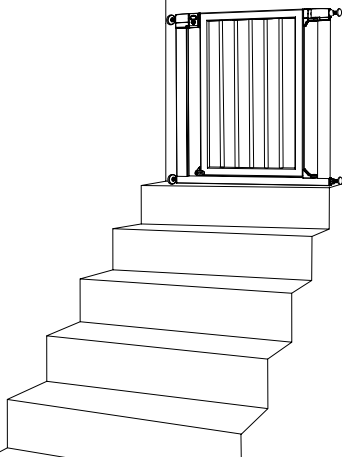
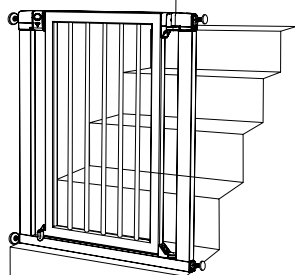
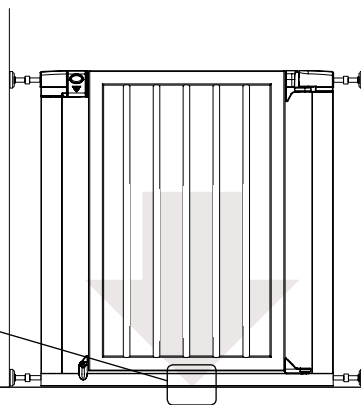
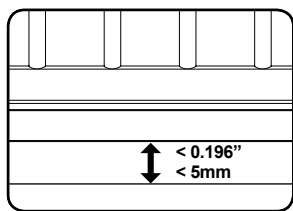
G (1x)

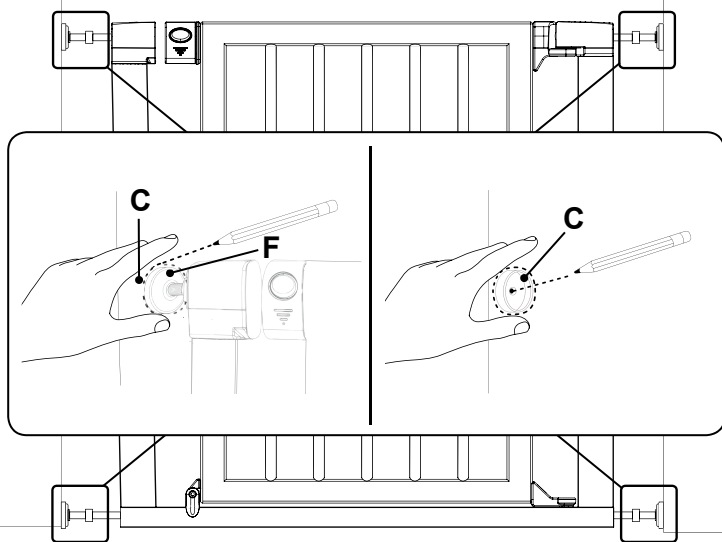




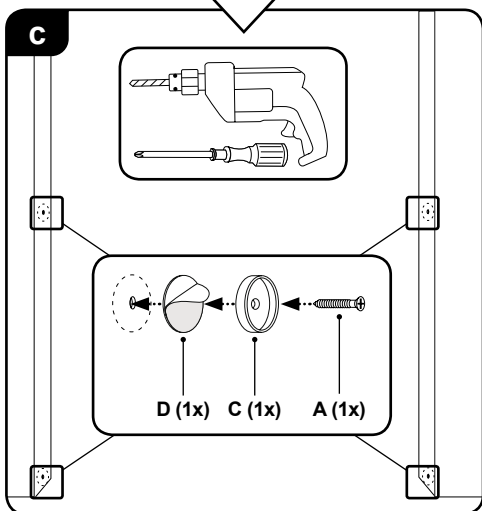
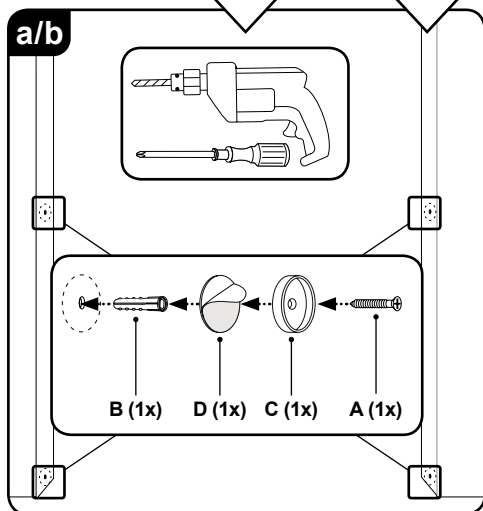
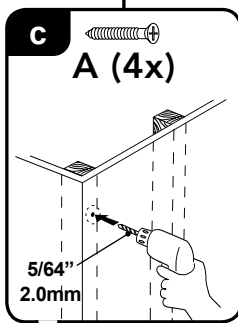
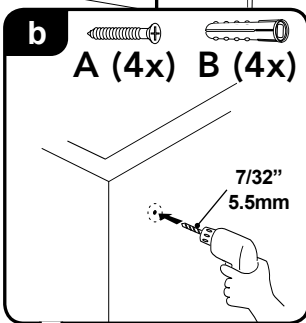
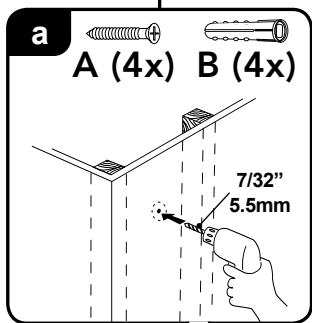
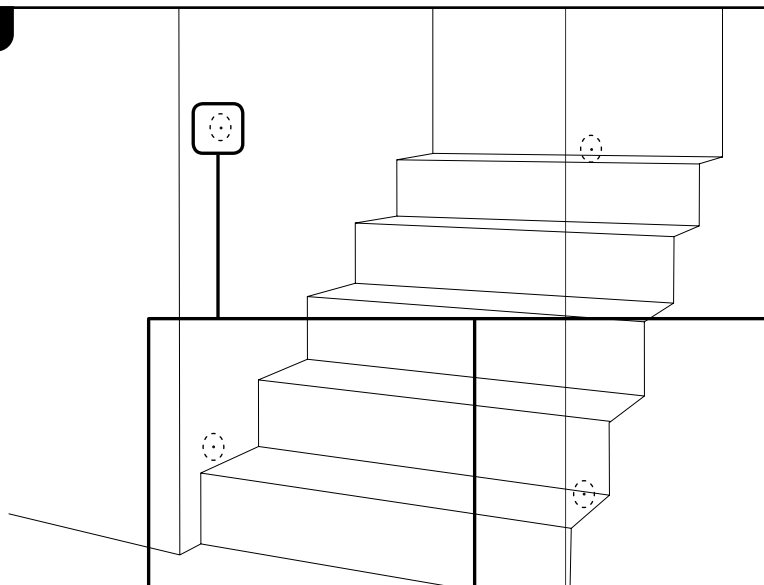
1



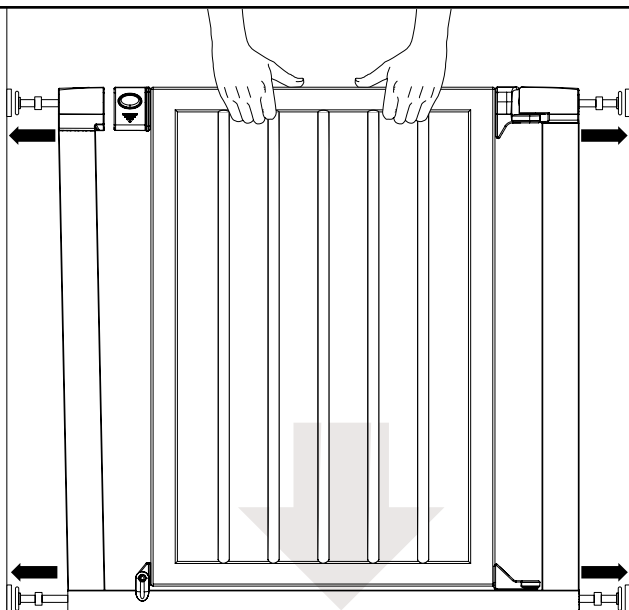




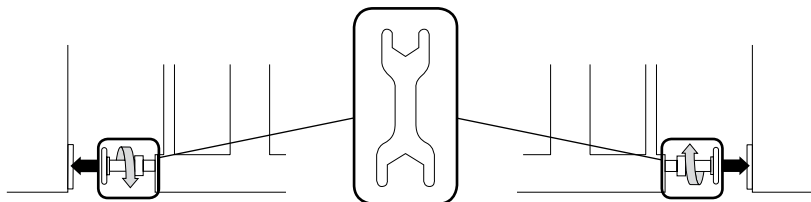
3



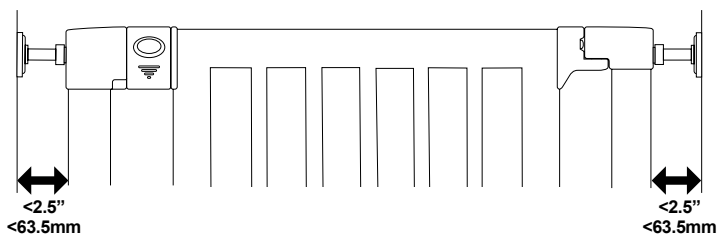
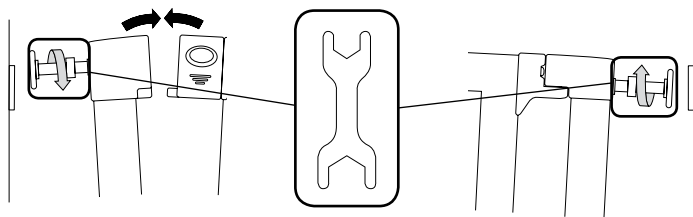
4

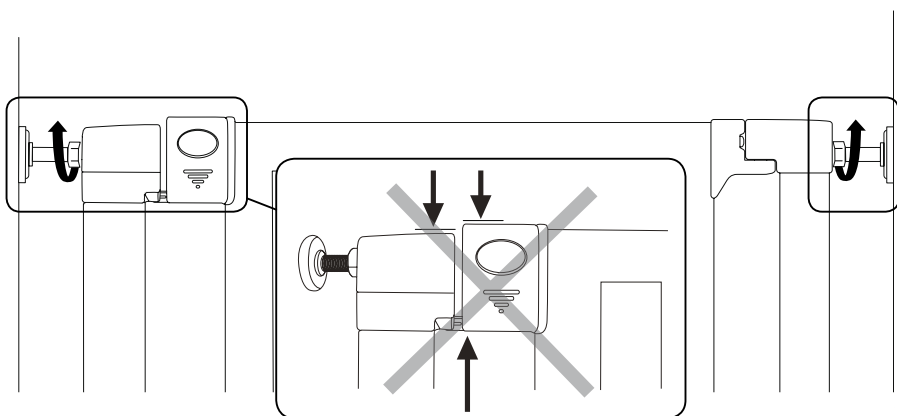
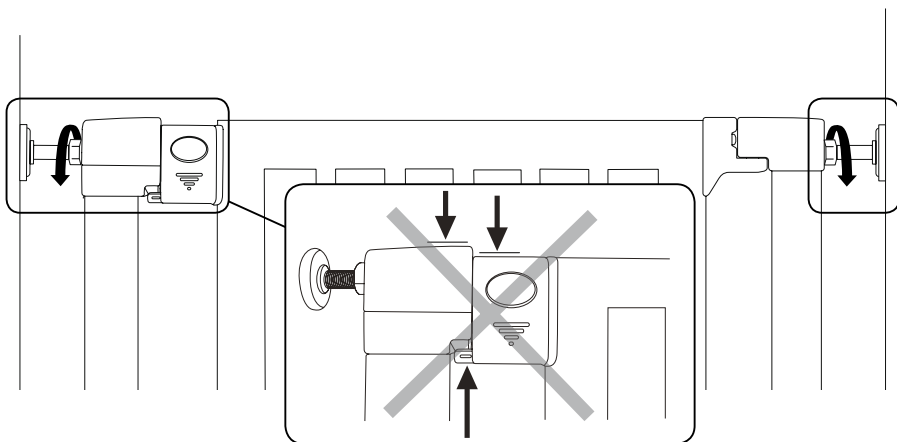
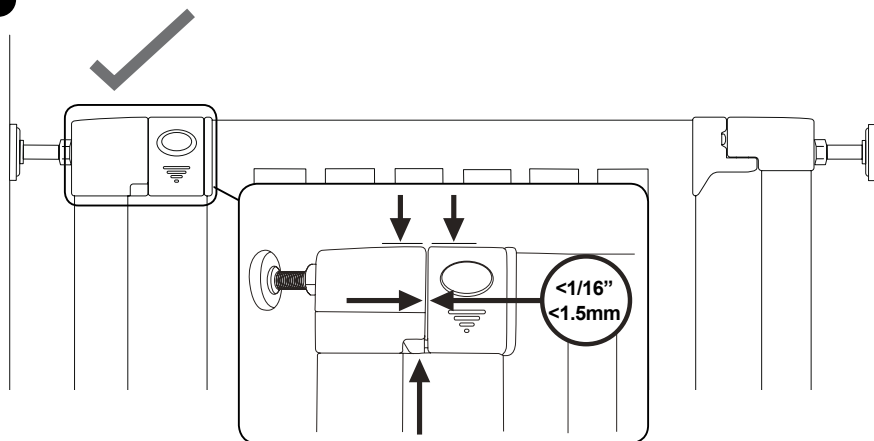


5

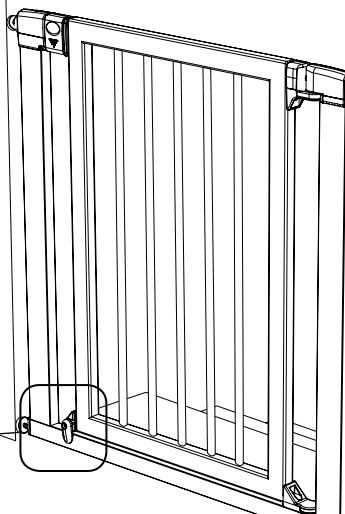
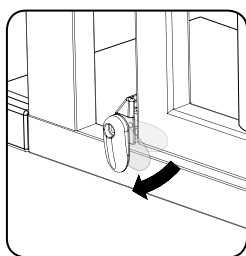


6

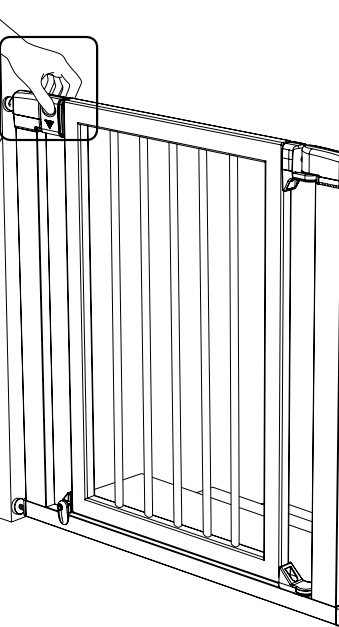
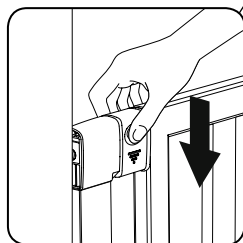




8

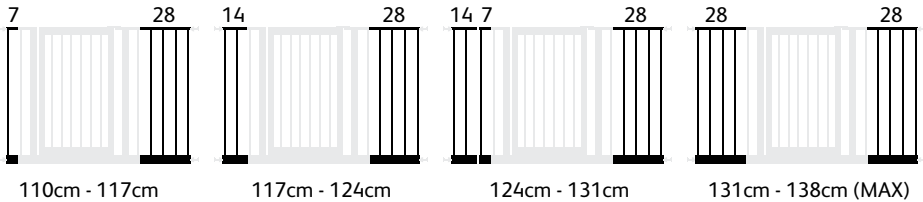
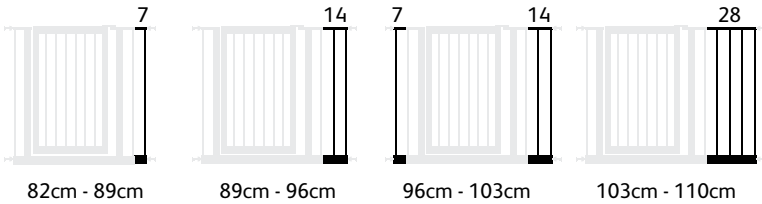


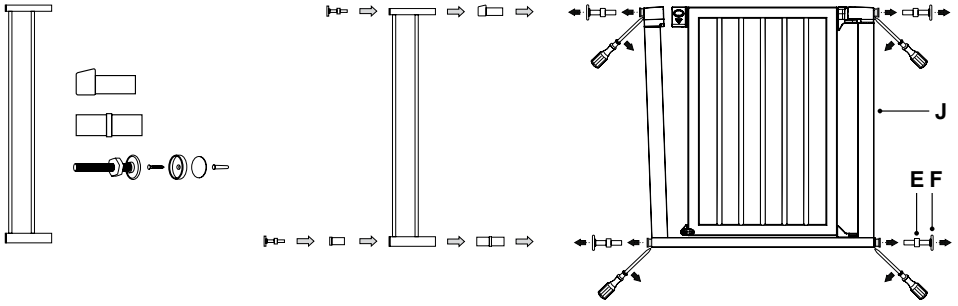
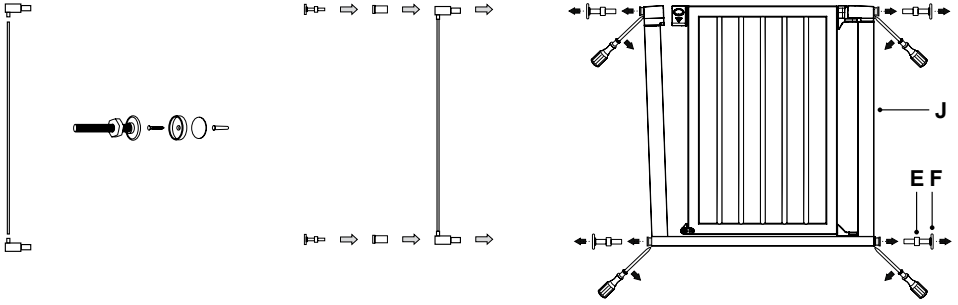
9



UK Extending your gate
CZ Rozšiřování zábrany
DE Erweiterung des Schutzgitters
DK Forlængelse af lågen
ES Extender la barrera
FR Extension de votre barrière

HU A kapu bővítése
IT Estensione del cancelletto
NL Verlengen van het hek
PL Przedłużanie bramki
SK Predĺženie bránky
TR Kapınız uzatılması





© 2011 Lindam Limited

Made in China | Fabriqué en Chine | Geproduceerd in China | In China hergestellt | Hecho en China | Made in China | Származási hely: Kína | Çin Mali
Vyrobené v Číně | Vyrobeno v Číně | Wyprodukowano w Chinach | Fremstillet i Kina

Lindam Limited | Unit 760 | Thorp Arch Trading Estate | Wetherby | West Yorkshire | LS23 7FW | England
www.lindam.com | careline@lindam.com

